



GILP4 - GILP2

FR VÊTEMENT DE PROTECTION. (haute visibilité). **GILP4:** GILET HAUTE VISIBILITÉ POLYESTER - MONTAGE BAUDRIER **GILP2:** GILET HAUTE VISIBILITÉ POLYESTER - MONTAGE PARALLÈLE **Instructions d'emploi:** Vêtement de signalisation permettant d'être parfaitement vu de jour comme de nuit dans la lumière des phares en extérieur. **Limites d'utilisation:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessus. Avant d'enfiler ce vêtement, vérifier qu'il ne soit ni sale ni usé, cela entraînerait une baisse de son efficacité. S'assurer que la bande rétro-réfléchissante grise soit positionnée sur l'extérieur du vêtement. Il ne doit porter aucun additif pouvant réduire sa surface visible. Ce vêtement ne contient pas de substance connue comme étant cancérogène, ni toxique, ni susceptible de provoquer des allergies aux personnes sensibles. **Instructions stockage/nettoyage:** Stocker au frais et au sec à l'abri du gel et de la lumière dans leurs emballages d'origine. • Nettoyage : Laver à l'envers, faire sécher immédiatement après lavage. Lavage à la machine. Nombre de lavage maximum autorisé, (voir étiquette de composition de l'article). Si le nombre maximum de cycles de lavages n'est pas indiqué sur l'étiquette CE : la chromaticité a été testée après 5 lavages. Température de lavage 30°C maximum. Traitement mécanique réduit. Rinçage à une température décroissant progressivement. Essorage réduit. Chlorage exclu. Ne pas repasser. Ne pas traiter à la vapeur. Ne pas nettoyer avec solvant. Ne pas sécher en séche-linge à tambour rotatif. Ne pas faire de pré-trempe. Ne pas utiliser de détachants à haute alcalinité, de détergents à base de solvants ou de microémulsions, ni d'agents de blanchiment. • REPARATION: Les vêtements EPI ne doivent pas subir de réparation en dehors des préconisations du fabricant et lorsqu'elles sont autorisées elles doivent être effectuées par un organisme professionnel. En cas de détérioration, cet article ne peut être soumis à réparation, le mettre au rebus et le remplacer par un article neuf. • DUREE DE VIE: La durée de vie du vêtement est fonction de son état général après utilisation (usures, etc...). Les conditions environnementales, comme le froid, la chaleur, les produits chimiques, la lumière du soleil, ou un mauvais usage, peuvent affecter de façon significative les performances de la protection et la durée de vie de ce vêtement. La durée de vie est donnée à titre indicatif, et dépend de la bonne utilisation du produit. Les facteurs suivants peuvent la faire varier fortement : -Non-respect des instructions du fabricant pour le transport, le stockage et l'utilisation-/Environnement de travail « agressif » : atmosphère marine, chimique, températures extrêmes, arêtes coupantes ...-/Usage particulièrement intensif/-Le dépassement du nombre maximum de cycles de lavage. Attention : certaines conditions extrêmes peuvent réduire la durée de vie à quelques jours. • Environnement : L'élément de protection peut être jeté aux ordures ménagères. En fin de vie, ce vêtement doit impérativement être éliminé en respectant les procédures internes de l'installation. La législation en vigueur et

peuvent réduire la durée de vie à quelques jours. • Environnement : L'élément de protection peut être jeté aux ordures ménagères. En fin de vie, ce vêtement doit impérativement être éliminé en respectant les procédures internes de l'installation, la législation en vigueur et les contraintes liées à l'environnement. **EN PROTECTIVE CLOTHING (High-visibility). GILP4: POLYESTER HIGH VISIBILITY VEST - SHOULDER BELT ASSEMBLY GILP2: POLYESTER HIGH VISIBILITY VEST - PARALLEL ASSEMBLY** **Use instructions:** High visibility warning clothing which enables the wearer to be seen as clearly in the daytime as outside at night time by the light of headlights. **Usage limits:** Do not use out of the scope of use defined in the instructions above. Before donning this garment, check that it is not dirty or worn, as this would lead to loss of its effectiveness. Ensure that the grey retro-reflective band is placed on the outside of the item of clothing. It must not bear any agent which could reduce its visible surface. This garment contains no known carcinogenic or toxic substances, or substances which may cause allergies in sensitive people. **Storage/Cleaning instructions:** Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging. • Cleaning : Wash inside out, dry straight away after washing. Machine wash. For the maximum washing number authorised, (see the item's composition label). If the number of maximum wash cycles is not indicated on the EC label: the chromaticity was tested after 5 washes. Maximum temperature 30°C. Reduced mechanical treatment. Rinse at a gradually decreasing temperature. Short spin. Do not bleach. Do not steam. Do not dry clean. Do not remove with a solvent. Do not dry in a tumble-dryer with a rotating drum. Do not pre-soak. Do not use high alcalin stain remover, neither detergents with solvents or microemulsions, or bleaching agents. • REPAIR: PPE clothing should not be repaired outside of the manufacturer's instructions and when authorized they must be performed by a professional organization. If the protective material is damaged dispose of the item of clothing. Stop using this article upon signs of deterioration and replace it with a new article. • SHELF LIFE: The lifespan of the garment depends on its general conditions after use (wear, etc...). Environmental conditions such as cold and heat, chemical products, sunlight or incorrect use, may significantly affect the protective performances and lifespan of this garment. The shelf life is given as an indication, and depend of the good use of the product. The following factors can cause it to vary greatly: -Non compliance with the manufacturer's instructions for transport, storage and use/-"Aggressive" work environment: marine atmosphere, chemicals, extreme temperatures, sharp edges.../-Particularly intensive use/-The superior number of washing of cycle. Warning: certain extreme conditions can shorten the shelf life by a few days. • Environment: The item of protection may be discarded with the household waste. After use, this garment must be disposed of respecting internal installation procedures, legislation in force and environmental constraints. **ES INDUMENTARIA DE PROTECCIÓN (alta visibilidad). GILP4: CHALECO ALTA VISIBILIDAD DE POLIÉSTER - MONTAJE TIRANTES GILP2: CHALECO ALTA VISIBILIDAD DE POLIÉSTER - MONTAJE PARALELO** **Instrucciones de uso:** Ropa de trabajo reflectante que permite ser perfectamente visible tanto del día como de noche a la luz de los focos en exterior. **Límites de aplicación:** No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. Antes de ponerte esta ropa, comprueba que no está sucia ni usada, ya que eso conllevaría una

disminución de su eficacia. Asegurarse de que la banda reflectante gris quede posicionada sobre el exterior de la ropa y cerrar la ropa el fin de obtener una continuidad de este ultimo. No debe tener ningún aditivo que pueda disminuir su superficie visible. Esta ropa no contiene sustancias conocidas como cancerígenas, ni tóxicas, ni susceptibles de provocar alergias a las personas sensibles. **Instrucciones de almacenamiento/limpieza:** Almacenar en ambiente fresco y seco protegido del hielo y la luz en sus embalajes originales. • Limpieza : Lavar al revés, secar inmediatamente después del lavado. Lavado en máquina. Para número de lavados máximo autorizado, (revisar la etiqueta de composición). Si el número máximo de ciclos de lavado no está indicado en la etiqueta CE: se probó la cromatididad después de 5 lavados. Temperatura de lavado 30°C máximo. Tratamiento mecánico reducido. Secado a temperatura que descienda progresivamente. Centrifugado mínimo. Noclar. No Planchar. No usar tratamiento con vapor. No limpiar en seco. No desmanchar con solventes. No se debe secar en secadora con tambor rotativo. No poner en remojo. No usar quitamanchas de alta alcalinidad, detergentes a base de solventes o microemulsiones, ni tampoco agentes de blanqueado. • **REPARACIONES:** La indumentaria EPI no debe ser reparada más allá de las indicaciones del fabricante y cuando sean autorizadas deben ser realizadas por un organismo profesional. Desechar este artículo en caso de deterioro y sustituirlo con un artículo nuevo. • **Vida útil:** La duración de la vida útil de la ropa es una función de su estado general después del uso (desgastes, etc...). Las condiciones ambientales, como el frío, el calor, los productos químicos, la luz del sol o el mal uso pueden afectar de manera significativa el nivel de rendimiento de la capacidad de protección y la extensión de la vida útil de esta prenda. La vida útil se indica a título indicativo y depende del buen uso del producto. Los siguientes factores pueden hacerla variar mucho: -No respetar las instrucciones del fabricante en cuanto al transporte, almacenamiento y uso/-Entorno de trabajo « agresivo »: atmósfera marina, química, temperaturas extremas, aristas filosas, etc./-uso demasiado intensivo/-Que se supere el número máximo de ciclos de lavado. Atención: algunas condiciones extremas pueden reducir la duración a pocos días. • **Medio ambiente:** El elemento de protección se puede desechar en la basura doméstica. Al final de la vida útil, esta ropa debe ser eliminada obligatoriamente respetando: los procedimientos internos de instalación, la legislación vigente y las limitaciones relacionadas con el medio ambiente. **IT_ABIGLIAMENTO DI PROTEZIONE (alta visibilità)** **GU P1:** GUET ALTA VISIBILITÀ IN POLIESTERE - BANDE A BRETELLE LA **GU P2:** GUET ALTA VISIBILITÀ IN POLIESTERE - BANDE PARALLELE I **Istruzioni d'uso:** Abbigliamento

con el medio ambiente. **IT ABBIGLIAMENTO DI PROTEZIONE** (alta visibilità), **GILP4**: GILET ALTA VISIBILITÀ IN POLIESTERE - BANDE A BRETELLE **GILP2**: GILET ALTA VISIBILITÀ IN POLIESTERE - BANDE PARALLELE **Istruzioni d'uso:** Abbigliamento segnalitico da lavoro che permette d'essere perfettamente visibili di giorno e di notte alla luce dei fari all'esterno. **Restrizioni d'uso:** Non utilizzare al di fuori del suo ambito di utilizzo definito nelle istruzioni di impiego indicate in seguito. Prima di indossare tale capo, verificare che non sia né sporco né usato, cosa che comporterebbe una perdita d'efficacia. Assicurarsi che la fascia retro-riflettente grigia sia posizionata all'esterno del capo d'abbigliamento, e chiudere il abbigliamento affinché ci sia una continuità su quest'ultimo. Non deve essere indossato insieme ad altri capi che possono ridurne la superficie visibile. Tale capo non contiene sostanze conosciute come agenti cancerogeni, né tossici, né suscettibili di provocare allergie alle persone sensibili. **Istruzioni di stoccaggio/pulizia:** Mantenere in ambiente fresco e secco al riparo dal gelo e dalla luce nella propria confezione d'origine. • **Pulizia:** Lavare a rovescio, asciugare subito dopo il lavaggio. Lavaggio a macchina. Per numero di lavaggi massimi consentiti, (vedere etichetta). Se il numero massimo di cicli di lavaggio non fosse indicato sull'etichetta CE: la cromaticità è stata tetsata dopo 5 lavaggi. Temperatura di lavaggio massima di 30°C. Trattamento meccanico ridotto. Risciacquo a una temperatura progressivamente decrescente. Centrifuga ridotta. Cloro escluso. Non stirare. Non trattare con vapore. Non pulire a secco. Non smacchiare con solvente. Non asciugare in lavatrice a tamburo rotativo. Non lasciare in ammollo. Non utilizzare smacchiatori molto alcalini, detergenti a base di solventi o di microemulsioni e non candeggiare. • **RIPARAZIONE:** i capi EPI non devono essere sottoposti ad alcuna riparazione al di fuori di quanto previsto dal produttore e quando tali riparazioni sono autorizzate, devono essere effettuate da un ente professionale. Scartare questo articolo in caso di deterioramento e rimpiazzarlo con un articolo nuovo. • **DURATA IN USO:** O tempo de vida do vestuário depende do seu estado geral após utilização (uso, etc.). Le condizioni ambientali come i freddo, i caldo i prodotti chimici, la luce del sole o un cattivo utilizzo, possono influenzare in modo significativo le performance de protezione e la durata de vida de questo capo. La durata in uso é solo indicativa, e depende dal correto utilizzo del prodotto. I seguenti fatores possono variar particularmente: -Il mancato rispetto delle istruzioni d'uso do produtore per el trasporto, stoccaggio ed utilizo-/Ambiente de trabajo "aggressivo": atmosfera marina, chimica, temperaturas extremas, spigoli taglienti.../-Utilizo particularmente intenso/-El superamento do numero maximo de ciclos de lavado. Atencion: algunas condicones extremas pueden reducir la durada de vita

PT. VESTUÁRIO DE PROTECÇÃO (grande visibilidade), GILP-42: COLETE ALTA VISIBILIDADE POLIESTER - MONTAGEM PARALELO E INSTRUÇÕES DE USO: Fato de trabalho de protecção individual para uso em ambientes com risco de impactos e cortes.

PT VESTUÁRIO DE PROTECÇÃO (grande visibilidade). **GILP4:** COLETE ALTA VISIBILIDADE POLIESTER - MONTAGEM EM SUSPENSORIO **GILP2:** COLETE ALTA VISIBILIDADE DE TRABALHO DE sinalização que permite ser perfeitamente visto tanto de dia como à noite quando iluminado por faróis no exterior. **Limitação de uso:** Não utilizar para além do âmbito de utilização definido nas instruções acima. Antes de vestir este vestuário, verificar que o mesmo não esteja nem sujo nem usado, isso reduziria a sua eficácia. Garantir que a faixa retro-reflectora cinzenta esta colocada no exterior do fato e apertar a roupa para que a banda reflectora permaneça contínua. Não deverá conter nenhum adereço que possa reduzir a sua superfície visível. Este vestuário não contém substâncias conhecidas como sendo cancerígenas, nem tóxicas, nem susceptíveis de provocar alergias às pessoas sensíveis. **Armazenamento/manutenção e limpeza:** Armazenar em local seco, ao abrigo de baixas temperaturas ventilado e ao abrigo da luz em suas embalagens de origem. • **Limpeza:** Lavar do avesso, secar imediatamente a seguir à lavagem. Lavar em máquina. Número de lavagens máximas autorizadas, (indicado na etiqueta de composição do fato). Se o número máximo de ciclos de lavagens não estiver indicado na etiqueta CE: a qualidade colorimétrica foi testada após 5 lavagens. Temperatura de lavagem 30°C no máximo. Tratamento mecânico reduzido. Enxaguamento a temperatura decrescente progressivamente. Enxugamento reduzido. Tratamento com cloro excluído. No Passar a ferro Não tratar com vapor. Não limpar a seco. Não tirar nódoas com solvente. Não convém utilizar secadores de roupa com tambor rotativo. Banho de imersão proibido. Não se deve utilizar tirano das com alta taxa de alcalina, detergentes a base de solventes ou de micro-emulsões, nem agentes de branqueamento. • **REPARAÇÃO:** O vestuário EPI não deve ser sujeito a reparações para além das especificações do fabricante e, sempre que autorizadas, deverão ser realizadas por um organismo profissional. Não utilizar este artigo em caso de deterioração e substitui-lo por um artigo novo. • **VIDA UTIL:** O tempo de vida do vestuário depende do seu estado geral após utilização (uso, etc.). As condições ambientais, como o frio, o calor, os produtos químicos, a luz solar ou uma má utilização, podem afectar de forma significativa os desempenhos da protecção e a durabilidade desta peça de vestuário. A vida útil é facultada a título indicativo e depende da utilização correcta do produto. Os seguintes factores podem fortemente interferir na vida útil: -Incumprimento das instruções do fabricante relativas ao transporte, armazenamento e utilização/Ambiente de trabalho "agressivo": atmosfera marinha, química, temperaturas extremas, arestas de corte.../-utilização particularmente intensiva/-Incumprimento do número máximo de ciclos de lavagem. Cuidado: certas condições extremas podem reduzir a vida útil a alguns dias. • **Meio ambiente:** O elemento de protecção pode ser colocado no lixo doméstico. No final da sua vida útil, esta peça deve obrigatoriamente ser eliminada respeitando o seguinte: procedimentos internos da instalação, a legislação em vigor e os constrangimentos associados ao ambiente. **NL BESCHERMENDE KLEDING (Hoge-zichtbaarheid).** **GILP4:** SIGNALVEST VAN POLYESTER - SCHOUDERBANDEN **GILP2:** SIGNALVEST VAN POLYESTER - PARALLELE BANDEN **Gebruiksmaarsen:** Werkzichtbaarheidskleding dat het mogelijk maakt buiten duidelijk te worden gezien, zowel overdag als 's nachts in het licht van koplampen. **Gebruiksherenkeringen:** Niet gebruiken voor andere doeleinden dat aangegeven in de onderstaande handleiding. Alvorens dit klerenkostuum aan te trekken, controleren of het niet vuil of versleten is, omdat de eep vermindering van de doelmatigheid met zich meebrengt. Let

ordnungsgemäßen Verwendung des Produkts. Die folgenden Faktoren können zu starken Schwankungen dieses Wertes führen: -Nicht eingehaltene Anweisungen des Herstellers hinsichtlich Transport, Aufbewahrung und Verwendung/-„Aggressives“ Arbeitsumfeld: maritimes oder chemisches Umfeld, sehr hohe Temperaturen, scharfe Kanten...-/Besonders intensive Nutzung/-Die Überschreitung der maximalen Anzahl an Reinigungszyklen. Achtung: bestimmte Extrabedingungen können die Lebensdauer auf nur einige Tage reduzieren. -Umwelt: Der Schutzartikel kann in den Haushaltsmüll gegeben werden. Am Ende des Lebenszyklus muss dieses Kleidungsstück unter Beachtung der internen Prozesse der Produktionseinrichtung, der geltenden Gesetzgebung und der Umweltauflagen entsorgt werden. **PL**

ODZIEŻ OCHRONNA (Wysokiej widoczności). GILP4: KAMIZELKA SYGNALIZACYJNA POLIESTROWA - MONTAŻ SZELKOWY GILP2: KAMIZELKA SYGNALIZACYJNA POLIESTROWA - MONTAŻ POZIOMI Zastosowanie: Robocza odzież ostrzegawcza pozwalająca być doskonale widoczna zarówno w dzień jak i w nocy w świetle reflektorów samochodowych. **Zakres stosowania:** Nie używa się w innym obszarze zastosowania niż określono w powyższej instrukcji obsługi. Przed założeniem należy sprawdzić, czy odzież nie jest brudna lub zużyta, gdyż to pociągnie za sobą obniżenie jej skuteczności. Należy upewnić się, że szara taśma odblaskowa znajduje się na zewnętrznej stronie odzieży a następnie zapiąć odzież aby taśma była widoczna na całej swej długości. Nie należy stosować żadnych dodatkowych środków, których mogłyby spowodować ograniczenie widoczności paska. Odzież ta nie zawiera substancji znanych jako rakotwórcze, toksyczne, czy alergizujące osób podatnych na alergie. **Przechowywanie/czyszczenie:** Rekawice należy przechowywać w oryginalnych opakowaniach, w chłodnym i suchym miejscu oraz chronić przed działaniem mrozu i światła. • Czyszczenie : Prać na lewej stronie, wysuszyć natychmiast po praniu. Pranie w pralce Maksymalna, dopuszczalna liczba prań jest podana na etykiecie ubrania. Jeśli maksymalna liczba cykli prania nie jest wskazana na etykiecie CE: chromatyczność została przetestowana po 5 praniach. Temperatura prania maksymalnie 30°C. Czyszczenie mechaniczne w ograniczonym zakresie. Plukanie w temperaturze stopniowo malejącej. Minimalne wirowanie. Nie chlorować. Nie Prasować nie stosować pary. Nie czycić na sucho. Nie odplamiać przy pomocy rozpuszczalników. nie suszyć w suszarkie z obrótowym bebenem. Nie namaczać. Nie używać odplamiających o dużej alkaliczności, detergentów na bazie rozpuszczalników, mikroemulsji lub środków wybielających. • NAPRAWA: odzież SOI nie może być naprawiana w inny sposób niż zaleca producent oraz, jeśli naprawa jest dozwolona, może ja przeprowadzić wyłącznie specjalistyczna firma. W razie zniszczenia umieść w odpadach i wziąć nowy. • PRZEWIDYWANY CZAS UŻYTOKOWANIA: Wytrzymłość odzieży jest zależna od jej stanu ogólnego po użytkowaniu (zniszczenia, itp...). Warunki środowiskowe takie jak zimno, ciepło, produkty chemiczne, światło słoneczne czy też niewłaściwe stosowanie, mogą w znaczący sposób wpływać na Ubranie. Trwałość podano przykładowo, a zależy ona od właściwego użytkowania produktu. Następujące czynniki mogą silnie na nią wpływać: -Nieprzestrzeganie instrukcji producenta w zakresie transportu, przechowywania oraz użytkowania/-„Agresywne“ środowisko pracy: środowisko morskie, chemiczne, ekstremalne temperatury, tnące krawędzie...-/Wyjątkowo agresywne użytkowanie/-Przekroczenie maksymalnej liczby cykli mycia. Uwaga: w niektórych ekstremalnych warunkach trwałość produktu może zostać skrócona do kilku dni. • Środowisko: Element ochronny może zostać wyrwany do odrądu domowych leżeli odzież nie nadaje się już do użytku, powinna być eliminowana zgodnie z procedurami ewenementarnymi zakładu, obejmującymi przepisami o ograniczeniami

SIGNALIZAČNÉ PÁSY GILP2: REFLEXNÁ VESTA Z POLYESTERU - DAV PARALELNÉ PÁSY **Návod na použitie:** Reflexné výstražné pracovné oblečenie slúži na to, aby boli osoby veľmi dobre viditeľné vonku cez deň aj v noci pri svetlých áut. **Obmedzenia pri používaní:** Výrobok nepoužívajte mimo oblasti používania definovaného výshej v návode na používanie. Skôr ako si odeberiete, skontrolujte, či nie je znečistený alebo opotrebovaný, možno by to znižiť jeho účinnosť. Dbaťte, aby boli sivé reflexné pásky umiestnené z vonkajšej strany oblečenia a výrobok používate zatvorený za účelom dosiahnutia optimálnej životnosti. Tento výrobok nesmie byť žiadnym spôsobom doplnený, aby sa nezmienšila jeho viditeľná plocha. Tento odev neobsahuje látky, ktoré sú považujú za karcinogénne, toxické, ani také, ktoré spôsobujú alergie citlivým osobám. **Uskladňovanie/Cistenie:** Skladujte ich na suchom mieste. Chránené pred mrazom a svetlom a v pôvodnom obale. • **Cistenie :** Perte na opačnej strane, sušte okamžite po vyprávani. Môže sa prať v práčke. Počet povolených praní nájdete na popisnom štítku oblečenia. Ak na štítku CE nie je uvedený maximálny počet praní: chromatikost bola testovaná po 5 praniami. Maximálna teplota pri praní 30°C. Jemné mechanické čistenie. Uplachovanie pri postupne chladnejcej vode. Mierné odstredenie. Chlôravanie je zakázané. Výrobok sa nesmie Nenaparováta. Nesmiesť sa v bublovej otáčacej sušičke bielizeň Nemáť a vopred. Nepoužívajte veľmi zásadité čistiacie prostriedky, čistiacie prostriedky na báze rozpušťaťiel alebo mikromesťi, ani bieliacie prostriedky. • **OPRAVA:** Odevy, ktoré slúžia ako OOPP, sa nesmú opravovať mimo rozsahu povoleného výrobcom, a v prípade, že sú opravy povolené, musí ich vykonať specialisti. V prípade poškodenia sa tento výrobok nesmie opravovať, musí sa zlikvidovať a nahradíť novým výrobkom. • **DĽŽKA ŽIVOTNOSTI:** Životnosť odevu závisí od jeho výrobceneho stavu po použití (potrebovanie, atď.). Environmentálne podmienky, ako napríklad chlad, teplo, chemické výrobky, slnečné žiarenie alebo nesprávne používanie, môžu do značnej miery ovplyvniť účinnosť ochrany a životnosť tohto odevu. Životnosť je uvedená len informatívne a závisí od správneho používania výrobku. Životnosť by mohli výraznou mierou ovplyvniť nasledujúce faktory: -nedodržanie pokynov výrobcu týkajúcich sa prapravy, skladovania a používania;/„neprávne“ pracovné prostredie: morský prostredie, chemické prostredie, extrémne teploty, ostražné hrany ...;/-nadmerne intenzívne používanie;/-Prekročenie maximálneho počtu cyklov prania. Upozornenie: Niektoré extrémne podmienky môžu znížiť životnosť výrobku o niekoľko dní. • **Životné prostredie:** Ochranný odev sa môže likvidovať spolu s domovým odpadom. Na konci životnosti sa musí tento odev bezpodmienne zlikvidovať, príčom sa musia dodržať: interné postupy zariadenia,

extremne podmienky možu zhoršiť životnosť výrobku o niekoľko dní. • Zivotné prostredie: Uchranený deov sa može likvidovať spolu s domovom odpadom. Na konci životnosti sa musí tento deov bezpozmeňovane zlikvidovať, pričom sa musíma dodržať: interne postupy zariadenia, platná legislativa a obmedzenia týkajúce sa životného prostredia. **HU VÉDŐRÚHÁZAT** (Kívály láthatóságú). **GILP4:** JÓL LÁTHATÓSÁGI POLÍESZTER MELLÉNY - PÁRHUZAMOS CSÍKOZÁS **GILP2:** JÓL LÁTHATÓSÁGI POLÍESZTER MELLÉNY - PÁRHUZAMOS CSÍKOZÁS **Használáti útmutató:** Munka jól láthatóságú ruházat tökéletes láthatóságot nyújt nappal, úgy min. ejjel a kültéri fényszórók fényben. **Használáti korlátok:** Ne használja az eszközt a fenti használáti utasításban meghatározott felhasználási területeken kívüli cérla. A ruházat felülete előtt ellenőrizni kell, hogy ne legyen sem piszkos, sem használt, mert a ruházat hatékonyságát csökkentheti. Gyöződjön meg, hogy a szürke fénnyisszávró csík a ruházat külös részén található. Ne nosítse rišta što bi moglo umanjiti vidljivu reflektirajuću površinu. A ruházat nem tartalmaz sem rákkeltő, sem toxikus összetevéket és semmilyen más összetevőt, mely érzékeny embereknel allergiás tüneteket válthat ki. **Tárolás/Tisztítás:** Tárolás száraz, hűvös, jól szellőző, fénylő és fagytőrő védett helyen, eredeti csonmagolásban. • **Tisztítás :** Mossa kifordítva, mosás után rögtön szárítsa meg. Gépi mosás. A mosások maximum engedélyezett számát lásd a ruházat belső anyagösszetételei címkéjén. Amennyiben a mosási ciklusok száma nem került a CE címkén jelölesre: kromacitás 5 mosás után tesztelje. Mosás maximum 30°C-on. Csökkentkezz mechanikai kezelés. Öblítés folymatosan csökkenő homérsékleten. Csomkönt centrifugálás. Klórözés tilos. Vasalni tilos. Száraz tisztítás. Oldószeres fololt/tartályos tilos. Forgodobozos száritóban nem száritható. Áztatás nem szükséges. Nagyon lúgos follettáztári oldószerrel alapú vagy minkmemulzió tisztítószerek fehérítő használata tilos. • **JAVÍTÁS:** Az EFE ruházat nem javítható a nyártó ariánlási nélküli lóváhyávággal mellett szakmai szervezet felülvizsgálatével.

nem származik. Aztatás nem felügyeléses. Nagyon lúgos folteltávolítók, oldószer alapú vagy mikroruházis tisztítószerek, fehérítő használata tilos. • JAVITÁS: Az EVE ruházat nem javítható a gyártó ajánlásai nélkül, jóváhagyás mellett szakmai szervezet felügyeletevel. Elhasználódás esetén a termék kidobandó, újjal való helyettesítés szükséges. • ÉLETTARTAM: A ruházat élettartama a használattal követő általános állapotot függ (elhasználódás, stb.). A hőtartó képesség mosást követően csökkenhet. A környezeti feltételek, úgy mint a hideg, a meleg, a vegyszerek, a napfény vagy a helytelen használat jelentősen kihatnak a ruházat által biztosított védelmi szintekre, valamint az élettartamára. Az élettartam teljesítményétől függ. Az alábbi tényezők erősen befolyásolhatják: a gyártói utasítások nem tartása szailláris, a tárolás és a használata esetén/ « Agressiv » munakörnyezet: tengeri, vegyi hőmérséklet, vágó szélek, stb.-Különösen intenzív használattal/A mosási ciklusok maximum számának tüllépése. Figyelem: bizonyos extrém körülmenyek néhány napra csökkenhetnek az élettartalom. • Környezet: a védőruházat háztartási szemétele dobható. A ruházatot elhasználódás után feltétlenül meg kell semmisíteni betartva a belső eljárásokat, az érvényben lévő jogszabályozást és a környezeti korlátozásokat. **RO Haine de Protectie (vizibilitate).** **GILP4:** VESTĂ ÎNALTĂ VIZIBILITATE POLIESTER - BENZI REFLECTORIZANTE MONTATE PE UMERI **GILP2:** VESTĂ ÎNALTĂ VIZIBILITATE POLIESTER - BENZI REFLECTORIZANTE MONTATE ÎN PARALEL **Instructiuni de utilizare:** Articol de îmbrăcăminte de semnalizare, care permite să fie văzut perfect atât ziau cât și noaptea în lumina farurilor, la exterior... **Limite de utilizare:** A nu se utilizează în afara domeniului de utilizare definit în instructiunile de utilizare de mai sus. Înainte de a îmbrăca această haină, verifică că un e nici murdară nici folosită - aceasta ar putea antrena o scâdere a eficienței sale. Asigură-ți că banda retro-reflectorizantă gri este poziționată la exteriorul articoului de îmbrăcăminte. Nu trebuie să portăți obiecte adiționale care pot reduce suprafața vizibilă. Această haină nu conține substanțe recunoscute ca fiind cancerogene, nici toxice, nici susceptibile de a provoca alergii la persoanele sensibile. **Instructiuni de stocare/curățare:** A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și îngheț. • Curățare : A se spăla pe dos, a se usca imediat după spălare. A se spăla la mașină. Pentru numărul maxim de spălări autorizat, (a se vedea eticheta referitoare la compozitia articoului de îmbrăcăminte). Dacă numărul maxim de cicluri de spălare nu este indicat pe marcajul CE: cromaticitatea a fost testată după 5 spălări. Temperatura de spălare 30°C maxim. Tratament mecanic redus. A nu se albi cu clor. A nu se călcă cu fierul de călcat. A nu se călca cu abur. A nu se curăță chimic. A nu se folosi solventi. A nu se uscă în ușcător de rufe cu tambur rotativ. A nu se lăsa la înmuat în prealabil. A nu se utilizează produse de scos petele cu alcalinante ridicătoare, detergenti pe bază de solventi sau microemulzioni, nici înalbitori. • REPARATIE: Îmbrăcămîntea EPI trebuie să fie reparată numai în conformitate cu recomandările producătorului, iar atunci când repararea este autorizată, aceasta trebuie efectuată numai de către o organizație profesională. În cazul deteriorării, acest articol nu poate fi supus reparării; el trebuie dat la rebut și înlocuit cu un articol nou. • DURATA DE VIAȚĂ: Durata de viață a articoului de îmbrăcămîntă depinde de starea sa generală după utilizare (uzuri etc ...). Condițiile de mediu, precum frigul, căldura, produsele chimice, lumina soarelui sau utilizarea necorespunzătoare pot afecta în mod semnificativ performanțele protecției și durata de viață a acestui articol de îmbrăcămîntă. Durata de viață este datea doar pentru informare și depinde de utilizarea corectă a produsului. Următorii factori pot determina schimbări semnificative ale duratei de viață: -Nerespectarea instrucțiunilor producătorului cu privire la transport, depozitare și utilizare/-Mediu de lucru «agresiv»; atmosferă marină, chimică, temperaturi extreme, margini ascuțite.../-utilizare extrem de intensă/-Depășirea numărului maxim de cicluri de spălare. Atenție: anumite condiții extreme poate reduce durata de viață până la căteva zile. • Mediu încorajător: elementul de protecție poate fi aruncat la gunoiul menajer. La sfârșitul ciclului de viață, acest articol de îmbrăcămîntă trebuie eliminat neapărat respectând: procedurile interne de instalare, legislația în vigoare și contrăngările legate de mediu. **EL ENAYMATA ΠΡΟΤΑΣΙΑΣ (ψηφιδής διακριτότητας).** **GILP4:** ΓΛΕΚΟ ΥΨΗΛΗ ΟΡΑΤΟΤΗΤΑ ΠΟΛΥΕΣΤΕΡΑΣ - ΔΙΑΓΩΝΙΑ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ **GILP2:** ΓΛΕΚΟ ΥΨΗΛΗ ΟΡΑΤΟΤΗΤΑ ΠΟΛΥΕΣΤΕΡΑΣ - ΠΑΡΑΛΛΗΛΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ **Οδηγίες χρήσης:** Ενδυμα εργασίας ψηφιδής ευκρίνειας που επιτρέπει να είναι κανείς άριστα ορατός, ημέρα και νύχτα, με φωτισμό από φώτα πορείας αυτοκινήτου σε εξωτερικό χώρο. **Περιορισμοί χρήσης:** Μα την χρησιμοποίηση πέρα από το πεδίο χρήσης που ορίζεται στις παραπάνω δηλώσεις. Πριν φορέσετε την ένδυμα αυτό, θεβανθείτε όπου δεν είναι βρυμώκιο και όπου δεν έχει χρησιμοποιηθεί για κάπιτο τέτοιο θέα εις πρόσωπα και κλέπτε. Το ούρινο έτσι ώστε να υπάρξει ιδιαίτερη αναγνώριση σας. Λεπτού προσέπιον, η οποία θα

PART 3

FR Performances : Conforme aux exigences essentielles de la directive 89/686/CEE et aux normes ci dessous - **EN Performances :** Comply with the essential requirements of Directive 89/686/EEC and the below standards. - **ES Prestaciones :** Cumple con las exigencias esenciales de la directiva 89/686/CEE y con las normas a continuación. - **IT Performance :** Conforme alle esigenze essenziali della direttiva 89/686/CEE ed alla norme indicate. - **PT Desempenho :** Conforme as exigências essenciais da diretiva 89/686/CEE, e as normas listadas abaixo. - **NL Prestaties :** Voldoet aan de essentiële eisen van Richtlijn 89/686/EEG en aan onderstaande normen. - **DE Leistungswerte :** Entspricht den wesentlichen Anforderungen der Richtlinie 89/686/EWG und den folgenden Normen. - **PL Właściwości :** Zgodny z podstawowymi wymaganiami dyrektywy 89/686/EWG oraz ponizszych norm. - **CS Vlastnosti :** Spiju požadavky smernice 89/686/EHS a dále také požadavky níže uvedených norem. - **SK Výkonné :** V súlade so základnými požiadavkami smernice 89/686/EHS a nižšie uvedených norem. - **HU Védelmi szintek :** Megfelel a 89/686/EGK irányelv alapvető követelményeinek és az alábbi szabványoknak. - **RO Performanțe :** Conform cerințelor esențiale ale directivei 89/686/CEE și standardelor de mai jos. - **EL Επιδόσεις :** Συμφέρωση με τις βασικές απαιτήσεις της οδηγίας 89/686/EØK και των κατωτέρω προτύπων. - **HR Performanse :** U skladu s osnovnim zahtjevima Direktive 89/686/EEZ i niže navedenih normi. - **UK Robociiхарактеристики :** Відповідає вимогам директиви 89/686/EEC і наведеним нижче стандартам. - **RU Рабочие характеристики :** Соответствует основным требованиям директивы 89/686/ЕС и приводимым ниже стандартам. - **TR Performans :** 89/686/CEE'ye yönelik teknik standartlar temel gereksimlerini karşılar : - **ZH 性能 :** 符合 89/686/EEC 和以下指令的基本要求。 - **SL Performansi :** Ustrezajo zahtevam Direktive 89/686/EGS splošnemu zahtevu norme : - **ET Omadused :** Vastab direktiivi 89/686/EMÜ põhinetulete ja alljärgnevate standarditele. - **LV Tehniskie rādītāji :** Saskaņā ar direktivas 89/686/EEK būtiskajām prasībām un turpmāk minētajiem standartiem. - **LT Parametrai :** Atitinka esminius direktyvos 89/686/EEB reikalavimuisi ir toliai pateiktus standartus. - **SV Prestanda :** I enlighet med de viktigaste kraven i direktivet 89/686/EEG och normerna härunder. - **DA Ydelse :** I overensstemmelse med de vigtigste krav i Direktiv 89/686/EØF og nedenstående normer. - **FI Ominaisuudet :** Täyttää direktiivi 89/686/ETY oleelliset sekä alla mainittujen standardien vaatimukset.



FR Directive EPI 89/686/CEE - EN PPE Directive 89/686/EEC - ES Directiva EPI 89/686/CEE - IT Direttiva DPI 89/686/CEE - PT Diretiva EPI 89/686/CEE - NL Richtlijn PBM 89/686/EEG - DE PSA-Richtlinie 89/686/EWG - PL Dyrektywa ŚOI 89/686/EWG - CS Směrnica 89/686/EHS o OOP - SK Smernica o OOP 89/686/EHS - HU 89/686/EGK EVE irányelv - RO Directiva EIP 89/686/CEE - EL Οδηγία M.A.P. 89/686/EOK - HR Direktiva 89/686/EEZ o osobnoj zaštitnoj opremi - UK Direktiva 89/686/ЕС щодо засобів індивідуального захисту - RU Директива № 89/686/ЕЕС о СИЗ - TR Yönetmelik KKD 89/686/AET - ZH 89/686/欧洲个人防护设备指令 - SL Direktiva OZO 89/686/EGS - ET Isikukaitsevahendite direktiivi 89/686/EMÜ - LV Direktiiva IAL 89/686/EKK - LT AAP Direktiva 89/686/EEB - SV Direktivet 89/686/EEG gällande personlig skyddsutrustning - DA PV-direktiv 89/686/EØF - FI Henkilönsuojadirektiivi 89/686/ETY

2016/425 - REPI UE FR RÈGLEMENT (UE) 2016/425 - EN REGULATION (EU) 2016/425 - ES REGLAMENTACIÓN (UE) 2016/425 - IT REGOLAMENTO (UE) 2016/425 - PT REGULAMENTO (UE) 2016/425 - NL VERORDENING (EU) 2016/425 - DE EU-Verordnung 2016/425 - PL ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425 - CS NARIŽENI (EU) 2016/425 - SK NARIADENIE (EÚ) 2016/425 - HU 2016/425/EU RENDELET - RO REGULAMENTUL (UE) 2016/425 - EL ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/425 - HR UREDBA (EZ) 2016/425 - UK REGLEMENT (EC) 2016/425 - RU ПОСТАНОВЛЕНИЕ (ЕС) 2016/425 - TR 2016/425 DÜZLENLEMESİ (AB) - ZH 法規 (UE) 2016/425 - SL 2016/425 - ET MÄÄRUS (EL) 2016/425 - LV NOLIKUMS (ES) 2016/425 - LT REGULAMENAS (ES) 2016/425 - SV FÖRORDNING (EU) 2016/425 - DA FORORDNING (EU) 2016/425 - FI ASETUS (EU) 2016/425 - J87 FR La déclaration de conformité est accessible sur le site internet www.deltaplus.eu dans les données du produit. - EN The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. - ES La declaración de conformidad se encuentra en el sitio web www.deltaplus.eu en la sección de datos del producto. - IT La dichiarazione di conformità è accessibile sul sito internet www.deltaplus.eu a livello di dati prodotto. - PT Pode consultar a declaração de conformidade na página Internet www.deltaplus.eu nos dados do produto. - NL De verklaring van overeenstemming kan geraadpleegd worden op de website www.deltaplus.eu in de productgegevens. - DE Die Konformitätserklärung kann in den Produktdaten auf der Website www.deltaplus.eu heruntergeladen werden. - PL Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie www.deltaplus.eu w informacjach o produkcie. - CS Prohlášení o shodě najdete na webu www.deltaplus.eu v části s technickými údaji výrobku. - SK Vyhľásenie o zhode je k dispozícii na webovej lokalite www.deltaplus.eu v časti Informácie o výrobku. - HU A megfelelőségi nyilatkozat a www.deltaplus.hu-napon, a termékadatok között érhető el. - RO Declarația de conformitate poate fi accesată pe site-ul www.deltaplus.eu, împreună cu datele produsului. - EL Η δήλωση συμμόρφωσης είναι προσβάσιμη στον δικτυακό τόπο internet www.deltaplus.eu μέσω της δεδομένης του πρώτου. - HR Izjava o sukladnosti dostupna je na internetskoj stranici www.deltaplus.eu u dijelu o podatcima o proizvodu. - UK Deklaracija vidičnosti dostupna na web-sajtu www.deltaplus.eu u davanju pro proizvodu. - RU Декларация соответствия доступна на веб-сайте www.deltaplus.eu в разделе с данными изделия. - TR Uygunluk bildirimiine www.deltaplus.eu internet sitenesinde ürün bilgilerinden ulaşılabilir. - ZH 符合规定的声明可在网站www.deltaplus.eu的产品数据部分查看。 - SL Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani www.deltaplus.eu pri podatkih o izdelku. - ET Vastavusdeklaratsioon on kätesaadaval www.deltaplus.eu tooteandmete rubrigis. - LV Atbilstības apliecinājums ir pieejams interneta vietnē www.deltaplus.eu, sadalā par produkta informāciju. - LT Atitikties deklaracija galima rastī internetiniame puslapje www.deltaplus.eu prie gaminio duomenų. - SV Förklaringen om överensstämmelse finns i produktuppgifterna på internet på www.deltaplus.eu. - DA Overensstemmelsesdeklarationen er tilgængelig på internetsstedet www.deltaplus.eu under produktdata. - FI Vaatimustenmukaisuusvaatetus löytyy internet-osoitteesta www.deltaplus.eu tuotteen tietojen yhteydestä.

EN ISO 13688:2013 FR Exigences générales pour les vêtements - EN General requirements - ES Exigencias generales para la ropa - IT Requisiti generali per i capi di abbigliamento - PT Exigências gerais - NL algemene eisen - DE Allgemeine Anforderungen an Schutzkleidung - PL Ogólne wymagania dla odzieży - CS Ochranné oděvy - Obecné požadavky - SK Všeobecné podmienky - RU Ruházatra vonatkozó általános követelmények - RO Îmbrăcământ de protecție. Cerințe generale - EL Γενικές απαιτήσεις για τα ενδύματα - HR Opći zahtjevi za odjeću - UK Загальні вимоги до одягу - RU Общие требования к одежде - TR Genel gereksimler - ZH 服装一般性规定 - SL Splošne zahteve za oblačila - ET Üldnövded rietusele - LV Visspārīgās prasības apģērbībā - LT Bendrieji reikalaivai drabužiams - SV Allmänna krav för kläder - DA Generelle krav tilbeklædning - FI Vaatimustenmukaisuusvaatetus löytyy internet-osoitteesta www.deltaplus.eu tuotteen tietojen yhteydestä.



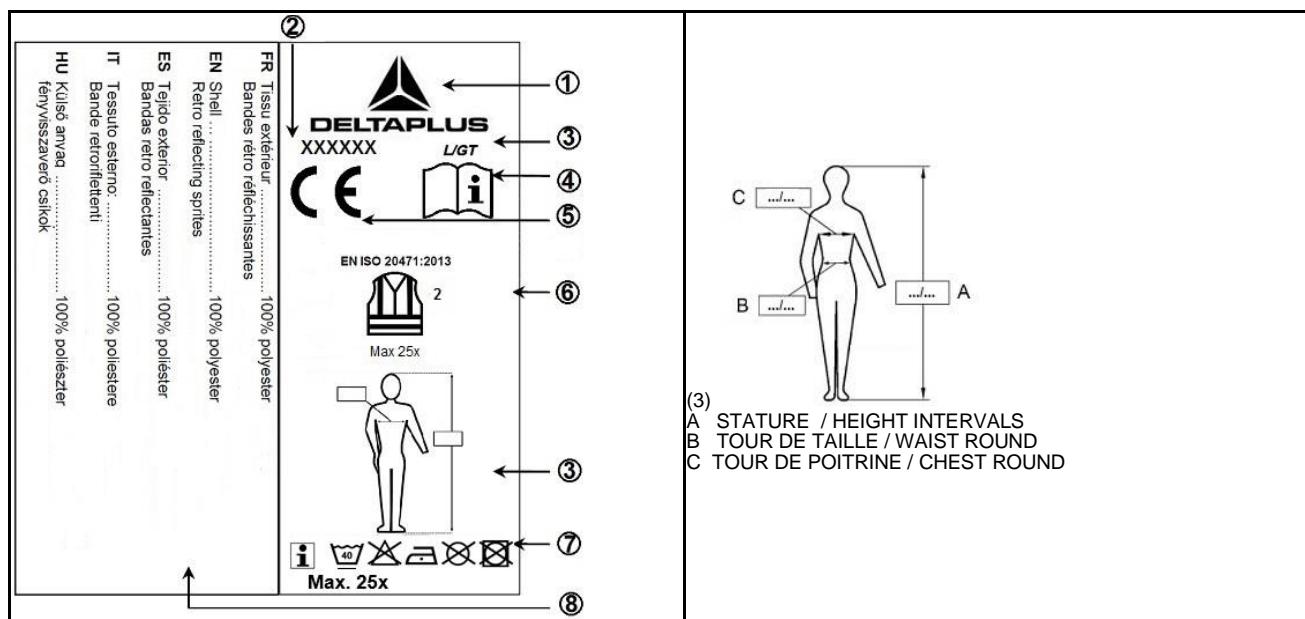
EN ISO 20471:2013 FR Vêtements à haute visibilité — Méthodes d'essai et exigences - EN High-visibility warning clothing for professional use - Test methods and requirements - ES Ropa de señalización de alta visibilidad para uso profesional - MÉTODOS DE ensayo y requisitos - IT Vestimenti di segnalazione ad alta visibilità per uso professionale - Metodi di prova e requisiti - PT Vestuário de sinalização de grande visibilidade para uso profissional - Requisitos e métodos de ensaio - NL Waarschuwingsskleding met hoge zichtbaarheid voor professionele gebruik - Beveiligingsmethoden in eisen - DE Hochsichtbare Warnkleidung für den professionellen Bereich - Prüfverfahren und Anforderungen - PL Odzież ostrzegawcza o intensywnej widzialności do użytku profesjonalnego - Metody badania i wymagania - CS Oděvy s vysokou viditelností - Zkušební metody a požadavky - RU Láthatóságú ruházat - Vízsgálási módszerek és követelmények - RO Îmbrăcământ de mare vizibilitate. Metode de încercare și cerințe - EL Evőújsátra ugyelhető vizibilis - Méthodoi önkörűségű alkalmazási - HR Odjeća visoke vidljivosti za profesionalnu uporabu - Metode ispitivanja i zahtjevi - UK Одјаја подвижното видимост - Методи за изграждане и заливи - RO Îmbrăcământ deosebit de vizibilitate - Требования и методы испытаний - TR Profesyonel kullanım amaçlı reflektör elbise - Test yöntemleri ve gereksinimleri - ZH 高能见度的服装 - 试验方法与规定 - SL Dobro vidna oblačila - Preskusne metode in zahteve - ET Kõrgnähtavusega märgürilets - Katseneedotid ja nõuded - LV Paaugstinātās redzamības apģērbī - Testa metodes un prasības - LT Gerai matoma spējamoji apranga - bandymų metodai ir reikalaivai - SV Varselkläder med god synbarhet för yrkesbruk - Provningssmetoder och fordringar - DA Beklædning med høj synlighed - Prøvemetoder og krav - FI Huomiointavaatteet - Testausmenetelmät ja vaatimukset **A14 FR Classe de vêtement (1 à 3) - **ES** Clase del capo d'abbigliamento (da 1 a 3) - **IT** Classe del capo d'abbigliamento (da 1 a 3) - **PT** Classe de fato (1 a 3) - **NL** Kledingklasse (1 tot 3) - **IT** Kledingklasse (1 tot 3) - **PL** Klasa odzieży (od 1 do 3) - **CS** Třída oděvu (1 až 3) - **SK** Trieda oděvu (1 až 3) - **ZH** 服装等级 (1至3) - **EL** Κλάση της ρούχου (1 έως 3) - **HR** Klasa odjeće (1 do 3) - **RU** Класс одежды (1 - 3) - **TR** Giysi sınıfı (1-3) - **DA** Generelle krav tilbeklædning - FI Vaatimustenmukaisuusvaatetus löytyy internet-osoitteesta www.deltaplus.eu tuotteen tietojen yhteydestä.**

EN ISO 20471:2013 FR Vêtements à haute visibilité — Méthodes d'essai et exigences - EN High-visibility warning clothing for professional use - Test methods and requirements - ES Ropa de señalización de alta visibilidad para uso profesional - MÉTODOS DE ensayo y requisitos - IT Vestimenti di segnalazione ad alta visibilità per uso professionale - Metodi di prova e requisiti - PT Vestuário de sinalização de grande visibilidade para uso profissional - Requisitos e métodos de ensaio - NL Waarschuwingsskleding met hoge zichtbaarheid voor professionele gebruik - Beveiligingsmethoden in eisen - DE Hochsichtbare Warnkleidung für den professionellen Bereich - Prüfverfahren und Anforderungen - PL Odzież ostrzegawcza o intensywnej widzialności do użytku profesjonalnego - Metody badania i wymagania - CS Oděvy s vysokou viditelností - Zkušební metody a požadavky - RU Láthatóságú ruházat - Vízsgálási módszerek és követelmények - RO Îmbrăcământ de mare vizibilitate. Metode de încercare și cerințe - EL Evőújsátra ugyelhető vizibilis - Méthodoi önkörűségű alkalmazási - HR Odjeća visoke vidljivosti za profesionalnu uporabu - Metode ispitivanja i zahtjevi - UK Одјаја подвижното видимост - Методи за изграждане и заливи - RO Îmbrăcământ deosebit de vizibilitate - Требования и методы испытаний - TR Profesyonel kullanım amaçlı reflektör elbise - Testa metodes un prasības - LT Gerai matoma spējamoji apranga - bandymų metodai ir reikalaivai - SV Varselkläder med god synbarhet för yrkesbruk - Provningssmetoder och fordringar - DA Beklædning med høj synlighed - Prøvemetoder og krav - FI Huomiointavaatteet - Testausmenetelmät ja vaatimukset **A14 FR Classe de vêtement (1 à 3) - **ES** Clase del capo d'abbigliamento (da 1 a 3) - **IT** Classe del capo d'abbigliamento (da 1 a 3) - **PT** Classe de fato (1 a 3) - **NL** Kledingklasse (1 tot 3) - **IT** Kledingklasse (1 tot 3) - **PL** Klasa odzieży (1 do 3) - **CS** Třída oděvu (1 až 3) - **SK** Trieda oděvu (1 až 3) - **ZH** 服装等级 (1至3) - **EL** Κλάση της ρούχου (1 έως 3) - **HR** Klasa odjeće (1 do 3) - **RU** Класс одежды (1 - 3) - **TR** Giysi sınıfı (1-3) - **DA** Generelle krav tilbeklædning - FI Vaatimustenmukaisuusvaatetus löytyy internet-osoitteesta www.deltaplus.eu tuotteen tietojen yhteydestä.**

EN ISO 20471:2013 FR Vêtements à haute visibilité — Méthodes d'essai et exigences - EN High-visibility warning clothing for professional use - Test methods and requirements - ES Ropa de señalización de alta visibilidad para uso profesional - MÉTODOS DE ensayo y requisitos - IT Vestimenti di segnalazione ad alta visibilità per uso professionale - Metodi di prova e requisiti - PT Vestuário de sinalização de grande visibilidade para uso profissional - Requisitos e métodos de ensaio - NL Waarschuwingsskleding met hoge zichtbaarheid voor professionele gebruik - Beveiligingsmethoden in eisen - DE Hochsichtbare Warnkleidung für den professionellen Bereich - Prüfverfahren und Anforderungen - PL Odzież ostrzegawcza o intensywnej widzialności do użytku profesjonalnego - Metody badania i wymagania - CS Oděvy s vysokou viditelností - Zkušební metody a požadavky - RU Láthatóságú ruházat - Vízsgálási módszerek és követelmények - RO Îmbrăcământ de mare vizibilitate. Metode de încercare și cerințe - EL Evőújsátra ugyelhető vizibilis - Méthodoi önkörűségű alkalmazási - HR Odjeća visoke vidljivosti za profesionalnu uporabu - Metode ispitivanja i zahtjevi - UK Одјаја подвижното видимост - Методи за изграждане и заливи - RO Îmbrăcământ deosebit de vizibilitate - Требования и методы испытаний - TR Profesyonel kullanım amaçlı reflektör elbise - Testa metodes un prasības - LT Gerai matoma spējamoji apranga - bandymų metodai ir reikalaivai - SV Varselkläder med god synbarhet för yrkesbruk - Provningssmetoder och fordringar - DA Beklædning med høj synlighed - Prøvemetoder og krav - FI Huomiointavaatteet - Testausmenetelmät ja vaatimukset **A14 FR Classe de vêtement (1 à 3) - **ES** Clase del capo d'abbigliamento (da 1 a 3) - **IT** Classe del capo d'abbigliamento (da 1 a 3) - **PT** Classe de fato (1 a 3) - **NL** Kledingklasse (1 tot 3) - **IT** Kledingklasse (1 tot 3) - **PL** Klasa odzieży (1 do 3) - **CS** Třída oděvu (1 až 3) - **SK** Trieda oděvu (1 až 3) - **ZH** 服装等级 (1至3) - **EL** Κλάση της ρούχου (1 έως 3) - **HR** Klasa odjeće (1 do 3) - **RU** Класс одежды (1 - 3) - **TR** Giysi sınıfı (1-3) - **DA** Generelle krav tilbeklædning - FI Vaatimustenmukaisuusvaatetus löytyy internet-osoitteesta www.deltaplus.eu tuotteen tietojen yhteydestä.**

EN ISO 20471:2013 FR Vêtements à haute visibilité — Méthodes d'essai et exigences - EN High-visibility warning clothing for professional use - Test methods and requirements - ES Ropa de señalización de alta visibilidad para uso profesional - MÉTODOS DE ensayo y requisitos - IT Vestimenti di segnalazione ad alta visibilità per uso professionale - Metodi di prova e requisiti - PT Vestuário de sinalização de grande visibilidade para uso profissional - Requisitos e métodos de ensaio - NL Waarschuwingsskleding met hoge zichtbaarheid voor professionele gebruik - Beveiligingsmethoden in eisen - DE Hochsichtbare Warnkleidung für den professionellen Bereich - Prüfverfahren und Anforderungen - PL Odzież ostrzegawcza o intensywnej widzialności do użytku profesjonalnego - Metody badania i wymagania - CS Oděvy s vysokou viditelností - Zkušební metody a požadavky - RU Láthatóságú ruházat - Vízsgálási módszerek és követelmények - RO Îmbrăcământ de mare vizibilitate. Metode de încercare și cerințe - EL Evőújsátra ugyelhető vizibilis - Méthodoi önkörűségű alkalmazási - HR Odjeća visoke vidljivosti za profesionalnu uporabu - Metode ispitivanja i zahtjevi - UK Одјаја подвижното видимост - Методи за изграждане и заливи - RO Îmbrăcământ deosebit de vizibilitate - Требования и методы испытаний - TR Profesyonel kullanım amaçlı reflektör elbise - Testa metodes un prasības - LT Gerai matoma spējamoji apranga - bandymų metodai ir reikalaivai - SV Varselkläder med god synbarhet för yrkesbruk - Provningssmetoder och fordringar - DA Beklædning med høj synlighed - Prøvemetoder og krav - FI Huomiointavaatteet - Testausmenetelmät ja vaatimukset **A14 FR Classe de vêtement (1 à 3) - **ES** Clase del capo d'abbigliamento (da 1 a 3) - **IT** Classe del capo d'abbigliamento (da 1 a 3) - **PT** Classe de fato (1 a 3) - **NL** Kledingklasse (1 tot 3) - **IT** Kledingklasse (1 tot 3) - **PL** Klasa odzieży (1 do 3) - **CS** Třída oděvu (1 až 3) - **SK** Trieda oděvu (1 až 3) - **ZH** 服装等级 (1至3) - **EL** Κλάση της ρούχου (1 έως 3) - **HR** Klasa odjeće (1 do 3) - **RU** Класс одежды (1 - 3) - **TR** Giysi sınıfı (1-3) - **DA** Generelle krav tilbeklædning - FI Vaatimustenmukaisuusvaatetus löytyy internet-osoitteesta www.deltaplus.eu tuotteen tietojen yhteydestä.**

EN ISO 20471:2013 FR Vêtements à haute visibilité — Méthodes d'essai et exigences - EN High-visibility warning clothing for professional use - Test methods and requirements - ES Ropa de señalización de alta visibilidad para uso profesional - MÉTODOS DE ensayo y requisitos - IT Vestimenti di segnalazione ad alta visibilità per uso professionale - Metodi di prova e requisiti - PT Vestuário de sinalização de grande visibilidade para uso profissional - Requisitos e métodos de ensaio - NL Waarschuwingsskleding met hoge zichtbaarheid voor professionele gebruik - Beveiligingsmethoden in eisen - DE Hochsichtbare Warnkleidung für den professionellen Bereich - Prüfverfahren und Anforderungen - PL Odzież ostrzegawcza o intensywnej widzialności do użytku profesjonalnego - Metody badania i wymagania - CS Oděvy s vysokou viditelností - Zkušební metody a požadavky - RU Láthatóságú ruházat - Vízsgálási módszerek és követelmények - RO Îmbrăcământ de mare vizibilitate. Metode de încercare și cerințe - EL Evőújsátra ugyelhető vizibilis - Méthodoi önkörűségű alkalmazási - HR Odjeća visoke vidljivosti za profesionalnu uporabu - Metode ispitivanja i zahtjevi - UK Одјаја подвижното видимост - Методи за изграждане и заливи - RO Îmbrăcământ deosebit de vizibilitate - Требования и



FR Matière: GILP4: Tissu polyester. Bandes rétro-réfléchissantes cousues. GILP2: Tissu polyester. Bandes rétro-réfléchissantes cousues. **EN Material:** GILP4: Polyester fabric. Retro-reflective sewn bands. GILP2: Polyester fabric. Retro-reflective sewn bands. **ES Material:** GILP4: Tejido poliéster. Bandas retroreflectantes cosidas. GILP2: Tejido poliéster. Bandas retroreflectantes cosidas. **IT Materiale:** GILP4: Tessuto poliestere. Strisce retro-riflettenti cucite. GILP2: Tessuto poliestere. Strisce retro-riflettenti cucite. **PT Material:** GILP4: Tecido poliéster. Bandas retro-refletoras cosidas. GILP2: Tecido poliéster. Bandas retro-refletoras cosidas. **NL Material:** GILP4: Polyester. Opgestikte retro-reflecterende banden. GILP2: Polyester. Opgestikte retro-reflecterende banden. **DE Material:** GILP4: Stoff aus Polyester. Retro-reflektierende genähte Streifen. GILP2: Stoff aus Polyester. Retro-reflektierende genähte Streifen. **PL Material:** GILP4: Tkanina: poliester. Pasy odblaskowe naszywane. GILP2: Tkanina: poliester. Pasy odblaskowe naszywane. **CS Material:** GILP4: Polyesterová tkanina. Reflexní pásky: šité. GILP2: Polyesterová tkanina. Reflexní pásky: šité. **SK Materiál:** GILP4: Polyester. Reflexné pásky: našívane. GILP2: Polyester. Reflexné pásky: našívane. **HU Anyag:** GILP4: Poliészter szövet. Rávarrott fényvízzáverő csíkok. GILP2: Poliészter szövet. Rávarrott fényvízzáverő csíkok. **RO Materie:** GILP4: Tesătură poliester. Benzi reflectorizante cusute. GILP2: Tesătură poliester. Benzi reflectorizante cusute. **EL Υλικό:** GILP4: Υφασματικές ράμφες. GILP2: Υφασματικές ράμφες. **UK Material:** GILP4: Ткань полиэстер. Наивысшая ткань высокой видимости. GILP2: Материал полиэстер. Наивысшая ткань высокой видимости. **TR Matzeme:** GILP4: Polyester kumaş. Dikişli reflektör şeritler. GILP2: Polyester kumaş. Geri yansıtma bantlar. **ZH 材料:** 4.04.402: 涤纶布料。缝制反光带。GILP2: 涤纶布料。缝制反光带。 **SL Material:** GILP4: Tkanina iz poliestra. Prišiti odsevni trakovi. GILP2: Tkanina iz poliestra. Prišiti odsevni trakovi. **ET Material:** GILP4: Polüesteri. Ömmeldud helkuribad. GILP2: Polüesteri. Ömmeldud helkuribad. **LV Materialiāls:** GILP4: Poliester audums. Piešūtas atstarojošās lentes. GILP2: Poliester audums. Piešūtas atstarojošās lentes. **LT Medžiaga:** GILP4: Audinys poliesteris. Išiutos šviesą atgal atspindinčios juostos. **SV Material:** GILP4: Polyester-vävnad. Päsydda reflexer. GILP2: Polyester-vävnad. Päsydda reflexer. **DA Materiale:** GILP4: Polyester-stof. Päsyede reflekterende bånd. **FI Materiaali:** GILP4: Kangas polyesteriä. Ommellut heijastinnauhat. GILP2: Kangas polyesteriä. Ommellut heijastinnauhat.

TR: İtlahatçı firma : Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi, Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel : +90 212 503 39 94

RU: 023 TP TC 019/2011 UA: